

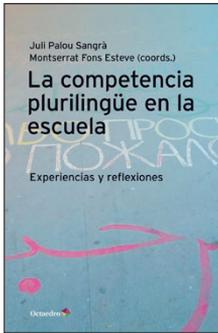
# Reseñas • Reseñas • Reseñas • Reseñas

PALOU, J. Y FONS, M. (COORDS.).

*La competencia plurilingüe en la escuela.*

*Experiencias y reflexiones*

Barcelona: Octaedro, 2021.



Reseñamos este libro que llega para aportar directamente a las escuelas con la presentación de experiencias didácticas variadas que favorecen la participación de las diver-

sas lenguas que pueden llegar a convivir en un aula. Esta publicación aborda al multilingüismo y a la multiculturalidad como una oportunidad que fortalece el aprendizaje, tanto académico como personal y social, de niñas y niños en edad escolar. Otro aspecto relevante de este trabajo es que, tal como lo manifiestan sus autores, “confluyen investigación y docencia” en cada uno de sus capítulos, cuyos autores son las maestras y maestros de las escuelas participantes junto a investigadores del Grupo Plurilingüismos Escolares y Aprendizaje de Lenguas (PLURAL) de la *Universitat de Barcelona*.

Este libro de la Editorial Octaedro fue coordinado por Juli Palou y Montserrat Fons, ambos profesores titulares de la *Universitat de Barcelona* y miembros del Grupo de investigación PLURAL, y está conformado por 13 capítulos organizados en

cuatro apartados. El primero, denominado “Hacer visibles las lenguas: acoger” está compuesto por 3 capítulos que relatan experiencias que buscan acoger a niñas y niños, visibilizando el bagaje lingüístico y cultural que traen consigo. Estas experiencias van desde el uso de juegos y de recursos como los relatos de vida lingüística que han permitido que, maestras y maestros, conozcan la realidad sociocultural de la escuela y el tipo de relación que tienen las alumnas y alumnos con las distintas lenguas que forman parte de su vida. Por otro lado, se reflexiona sobre los procesos de alfabetización inicial desde una perspectiva plurilingüe, es decir, considerando la diversidad lingüística del aula y los aspectos socioculturales, psicolingüísticos y emocionales que intervienen en este complejo proceso de aprendizaje de la lectura y la escritura. Para los autores, esta acogida suma mucha relevancia a la hora de estar en la escuela, especialmente si se trata de hacerlo con personas que debieron marchar de sus países de origen.

El segundo apartado llamado “Conocer y reconocer: crear vínculos” está conformado por 4 capítulos. Aquí encontramos proyectos que proponen que toda la comunidad educativa -diversa en cuanto a lenguas y culturas- participe en la creación del nombre del colegio y de una canción para él, fomentando que todos participen y se visibilicen en el desarrollo identitario de la escuela. Así mismo, encontramos proyectos que cuentan con la participación de la familia y otros

que usan recursos tecnológicos para hacer entrar el valor las palabras y en ello las habilidades de intercomprensión, tanto en la escuela primaria, como en una escuela de adultos inserta en un centro penitenciario. A nuestro juicio, hay una afirmación en uno de estos capítulos que resume todo el apartado y es que con el desarrollo de la competencia plurilingüe e intercultural se crea “un sentimiento de pertenencia multilingüe y multicultural en el contexto de una ciudadanía democrática y plural” (p. 60).

Los 4 capítulos siguientes pertenecen al tercer apartado llamado “Transitar entre las lenguas: contrastar para aprender”. Aquí los autores se centran en el aprendizaje de lenguas y en el de otras áreas del currículum desde un enfoque plurilingüe, es decir, desde el reconocimiento legítimo del otro. Todas las actividades ponen en manifiesto el valor por la diversidad, tanto lingüística como cultural, y en cómo este incide positivamente en los aprendizajes del aula. De tal modo, las experiencias relatadas interrelacionan e integran lenguas curriculares con lenguas familiares que muchas veces están cargadas de invisibilidad. Por un lado, se presentan experiencias que se vinculan a prácticas de literacidad como lecturas de cuentos con apoyo familiar, lecturas en distintas lenguas en diversas áreas curriculares y montajes de obras de teatro. Y, por otro lado, se nos presenta un centro educativo que desarrolla un proyecto lingüístico enfocado en el plurilingüismo y la intercomprensión, además de unas reflexiones dirigidas al aprendizaje de lenguas desde la reflexión metalingüística. Así, en todas estas experiencias se destaca la actitud plurilingüe que, más allá de tolerar y ceder, otorga reconocimiento a la diferencia (y nos transforma).

El último apartado denominado “La formación de los docentes” presenta 2 capítulos para el trabajo en la formación inicial y continua del profesorado. En ambos casos se desarrollan actividades metacognitivas que, con recursos narrativos o multimodales, favorecen el diálogo interno y externo de los maestros que externaliza aquellas creencias que inciden en la enseñanza y los aprendizajes. Al finalizar, encontramos una conclusión y un glosario que favorecen la precisión y profundidad de la lectura de cada capítulo.

En este libro encontramos experiencias y reflexiones que se ofrecen en tiempos de cambios sustanciales en la escuela, por la pluralidad de la sociedad. En este sentido, concluimos parafraseando a una de sus autoras, Margarida Cambra: cualquier lengua es comunicación y cultura, por tanto, la educación debe hacer crecer al plurilingüismo y a la interculturalidad, para responderle a la sociedad con principios de equidad, respeto y calidad.

Leonel Abarzúa 

*Universidad de Barcelona (España)*

*abarzuale@gmail.com*